

# ST. STANISLAUS STAFF

## PASTORAL TEAM:

Rev. Michael Surufka, OFM, Pastor  
 Rev. George Kusy, Associate Pastor  
 Rev. Joachim Studwell, OFM Associate Pastor

## ST. STANISLAUS SCHOOL PRINCIPAL

Mrs. Alice Torrence

## DIRECTOR OF LITURGY AND MUSIC:

Mr. David Krakowski 883-7766

## OFFICE STAFF:

Ms. Debbie Grale, Director of Redevelopment  
 Mr. Dan Kane Jr., Business Manager  
 Mr. Bogdan (Don) Pieniak, Parish Administrator  
 Mrs. Denise O'Reilly, School Secretary

## ST. STANISLAUS HALL MANAGER:

Mr. Fred Mendat 441-5339

**E-MAIL** ststans@ameritech.net

**FAX** 341-2688

## DIRECTORY:

Rectory Administration Office 341-9091  
 St. Stanislaus Elementary School 883-3307  
 St. Stanislaus Convent 341-0934  
 Social Center 341-0080  
 Central Catholic High School 441-4700

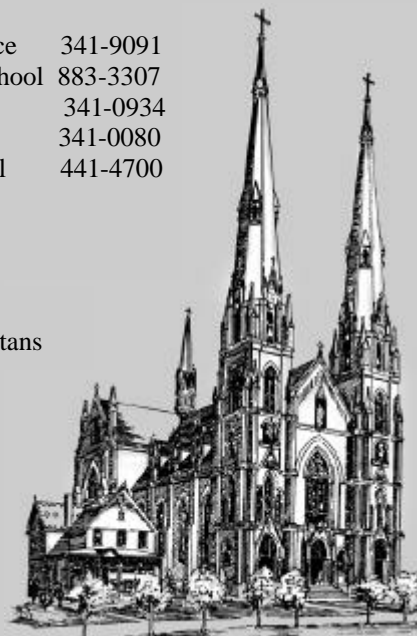
## PARISH WEBSITE:

[www.ststanislaus.org](http://www.ststanislaus.org)

## PHOTO ALBUM:

[www.picturetrail.com/saintstans](http://www.picturetrail.com/saintstans)

The artist's sketch on the right depicts the original building with the spires. Corner Stone laid in 1886 and dedicated in 1891.



## SCHEDULE OF SERVICES

### MASS SCHEDULE:

Daily Masses: 7:00 AM & 8:30 AM  
 Sunday Vigil: Saturday 5:00 PM  
 Sunday English Masses: 8:30 AM & 11:30 AM  
 Sunday Polish Mass: 10:00 AM  
 Holy Day English: 8:30 AM & 7:00 PM  
 Holy Day Polish: 5:00 PM

### SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Saturday 4:00 to 4:45 PM or upon arrangement with any of the priests.

### SACRAMENT OF BAPTISM:

Ordinarily on Sundays at 1:00 PM. Pre-Baptism instructions necessary in advance.

### SACRAMENT OF MARRIAGE:

All arrangements must be made with one of the priests of the parish six months in advance.

### FUNERAL:

Please make arrangements at the rectory in advance of public announcement.

### INQUIRY CLASSES:

(R.C.I.A.): Contact any member of the Pastoral Team.

### OFFICE HOURS:

Weekday appointments with a member of the Pastoral Team may be scheduled between the hours of 9:30 AM to 4:00 PM. The office is open from 9:00 AM to 5:00 PM for all ordinary business.

### CHURCH HOURS:

The church is open 1/2 hour before and after services. For tours or private prayer please call the rectory.

## MASS INTENTIONS



### TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME Aug 24 (Sierpien), 2003

<b>Sat</b>	<b>5:00 PM</b>	+Joseph Kroll
<b>Sun</b>	<b>8:30 AM</b>	+Steve Anielski
	<b>10:00 AM</b>	+Danuta Grygorcewicz
	<b>11:30 AM</b>	+Sophie & Stanley Smiechowski
<b>Mon</b>	<b>Aug 25</b>	<b>Weekday</b>
	<b>7:00 AM</b>	+Richard Bednarski
	<b>8:30 PM</b>	+Clara Golubski Binkowski
<b>Tue</b>	<b>Aug 26</b>	<b>Weekday</b>
	<b>7:00 AM</b>	+John and Sally Kowalski
	<b>8:30 AM</b>	+Janina Plutecka
<b>Wed</b>	<b>Aug 27</b>	<b>St. Monica</b>
	<b>7:00 AM</b>	+Thaddeus (Wilson) Twilczynski
	<b>8:30 AM</b>	+Elizabeth A. Dabrowski
<b>Thu</b>	<b>Aug 28</b>	<b>St. Augustine, bishop</b>
	<b>7:00 AM</b>	+Anton Raniszewski
	<b>8:30 AM</b>	+Sp. Int. Stanislaus Karolkiewicz
<b>Fri</b>	<b>Aug 29</b>	<b>Martyrdom of John the Baptist</b>
	<b>7:00 AM</b>	+Stella & Anthony Drewnowski
	<b>8:30 AM</b>	Sp. Int. Marie Bobowski
<b>Sat</b>	<b>Aug 30</b>	<b>Weekday</b>
	<b>8:30 AM</b>	+Helen Cendrowski

### TWENTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME August 31 (Sierpien), 2003

<b>Sat</b>	<b>5:00 PM</b>	+Stephen Palka
<b>Sun</b>	<b>8:30 AM</b>	+Douglas Anthony
	<b>10:00 AM</b>	+Jan Kondziela
	<b>11:30 AM</b>	+Anton & Martha Robakowski

# MUSIC – TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

## MASS

Processional For the Beauty of the Earth #294  
 Offertory: City of God #229  
 Communion: Humbly We Adore Thee #300  
 Recessional: The Church's One Foundation #315

## POLSKA MSZA ŚWIĘTA

Procesja Gwiazdo śliczna wspaniała #214  
 Ofiarowanie: Czarna Madonna #205  
 Na Komunię: Przyjdź Jezu mój #141  
 Zakończenie Maryjo Królowo Polski #227

## SCHEDULE FOR THE WEEK

**Mon 6:45 PM** Bingo in the social center — air-conditioned.  
**Wed 6:30 PM** Youth Group meeting in the all purpose room.  
**8:00 PM** A.A. & Al-Anon in the social center.  
**Thu 3:30 PM** Church Cleanup Crew works until 5:15.  
**Sat 4:00 PM** Sacrament of Reconciliation until 4:45.

*Robert Hallmeyer & Melissa Monday (II)*  
*John Overman & Jennifer Sokolowski (II)*  
*Brad Zaciek & Amanda Piontkowski (I)*  
*Robert Ortenzi & Peggy Wright (I)*



**PLEASE PICK UP YOUR FESTIVAL RAFFLE TICKETS AFTER MASS AND SAVE US POSTAGE!**

### WELCOME

St. Stanislaus is reaching out in service to our diverse neighborhood peoples. Please be generous in your support of the many good works of our Parish. St. Stanislaus depends upon the regular support of its membership and the generosity of those who visit here. Please look upon your financial gift or sacrifice as a way of giving praise to God along with the many from earlier generations who have worshiped and prayed here for 130 years.

### A Burning Love for the Truth

Your eyes have probably wandered over a few inches during what might have been considered a 'really long' sermon. They may have focused on the statue of the saint whose extended hand holds forth a heart, the imposing image that of St. Augustine of Hippo, Bishop and Doctor of the Church. His feast day is celebrated on August 28, preceded immediately by that of his mother, St. Monica. The earlier part of his life has been considered as that of a wanderer, an explorer, an imbibor in the carnal and intellectual fountain of life, thus, assuming the honor of being designated 'patron of brewers.' The thirst for wisdom and truth accompanied him throughout his entire life culminating in his re-entry into the faith which had clothed him at his first Baptism as a child. His intellectual odyssey eventually docked long to allow him to author some of the most important works of early Christian literature, especially *City of God* and his *Confessions*. A short passage from the latter work illustrates the passion which possessed the saint:

*Late have I loved You, O Beauty ever ancient, ever new, late have I loved You! You were within me, but I was outside, and it was there that I searched for You. In my unloveliness I plunged into the lovely thing which You created. You were with me, but I was not with You. Created things kept me from You; yet if they had not been in You they would have not been at all. You called, You shouted, and You broke through my deafness. You flashed, You shone, and You dispelled my blindness. You breathed Your fragrance on me; I drew in breath and now I pant for You. I have tasted You, now I hunger and thirst for more. You touched me, and I burned for Your peace.*

St. Augustine's tireless search for Truth was guided by the hidden force which was its end. His love affair with God may have seemed one sided on God's part during Augustine's meanderings. But it was never so in reality. The next time your eyes wander onto that heart held high above the pulpit, think of these words which the Saint wrote in his *Confessions*:

*You have shot at our heart with the arrow of Your love,  
 And we bore Your words transfixed in our breast.*

David Krakowski

## SCHEDULE FOR MINISTERS

**August 31 (Sierpien), 2003 Twenty-Second Sunday in Ordinary Time**

**Sat 5:00 PM** Lector— Nancy Scott  
 Euch. Min. — Connie Aliff, R. Drewnowski, Rebecca O'Reilly, Sally Davis  
**Sun 8:30 AM** Lector — Karen Neuman  
 Euch. Min. — Mark and Nicole Kobylinski, Yolanda Kane, Sharon Kozak  
**10:00 AM** Lector — Teresa Cyranek  
 Euch. Min. — Sr. Jane Frances, Witold Szalkoper  
**11:30 AM** Lector — Michael Leahy  
 Euch. Min. — Frank Greczanik, Nancy Sontowski, Pat Young, Stanley Koch

## PARISH SUPPORT

**Last Sunday's Collection**  
 5:00 PM.....\$1,351.73  
 8:30 AM.....\$1,415.40  
 10:00 AM.....\$902.00  
 11:30 AM.....\$1,133.76  
 Mailed in.....\$1,301.00  
 Total (462 envelopes) **\$6,103.89**  
**Children's Collection \$17.50**  
**Assumption (230) 1,920.00**



*“Be subordinate to one another out of reverence for Christ. . . This is a great mystery, but I speak in reference to Christ and the church.” Ephesians 5:21, 32*

This famous **household code** from the Letter to the Ephesians, traditionally attributed to St. Paul the Apostle, gives us an insight into the way of thinking of the early Church. We may have difficulty with the marriage culture of the first Christian century, since today we tend toward a more democratic model of marriage.

The Letter to the Ephesians is reflecting the Mediterranean culture of the Greco-Roman period, and so it states that the role of a Christian wife in marriage is to be subordinate to her husband *as to the Lord. For the husband is head of his wife just as Christ is head of the church, he himself the savior of the body.* (Eph. 5:22-23). The purpose of this article is explore this this section of the Letter to the Ephesians and understand the Word of God in its context.

So, what is the point of this section of Ephesians? It is in **mutual subordination**. And for what purpose? Again we read, **out of reverence for Christ**. The Christian attitude is not one of domination but of mutual respect and love. I would like to share an example to help illustrate the point.

My Mom shared a story with me when I was around three years old. She was on a step-ladder by the kitchen sink working on the curtains. There was a tool on the kitchen table that she needed and she asked me if I would get it for her. I went to the table, looked and told her I couldn't see it. She repeated where it was. I looked again, and again told her I couldn't see it. My Mom came down the step-ladder, looked at me and looked at the tool on the table. She bent down on her knees to about my height at three-years old. Sure enough, she couldn't see the tool on the table either! Then she understood me. That is love.

She was willing to *learn* from me, when I was only three years old! She learned from my experience. That's what mutual subordination means — out of reverence for Christ. I can *learn* from another person, from another person's experience. Although I come from a different cultural, racial, ethnic, national, linguistic, age group or socio-economic background — or gender! — I am willing to *subordinate* myself to see from another's perspective. And maybe I will understand the other person, even if I don't agree with him or her. That is when I understand love — God's love.

Herein lies the great mystery about which the author refers. It is the mystery of Jesus Christ's love for his body, the Church. And this love is properly reflected in us, the members of his body. Like my Mom showed her love — instead of becoming impatient and belittling me — she changed her level to see my level. That's an image of God's love for us. God subordinated himself for us in Jesus Christ, who has subordinated himself for us on the cross, and gives himself to us, body and blood, under simple forms of bread and wine, in the eucharist.

*Lord, grant me a change of heart so that I may see and understand people and situations from your perspective. Free me that I may love others as you love me. Amen.*

Peace, **Fr. Joachim Studwell, OFM**

## LUDZKIE WIĘZI



Ileż mądrości, ile dobrych rad zawierają Święte Księgi? Proste słowa dzisiejszego Listu św. Pawła do Efezjan: *Żony niechaj poddane będą swym mężom jak Panu, bo mąż jest głową żony, jak i Chrystus Głową Kościoła. /.../ Mężowie miłujcie żony, bo i Chrystus umiłował Kościół i wydał za niego samego siebie.* (Od razu słyszę za sobą krzyk o równouprawnieniu; ale czyż ono jest zachwiane w układzie, gdzie każdy wypełnia dobrze swoje powołanie, a nie próbuje na siłę grać nie swoją rolę?). Można ponarzekać na czasy; one jednak nie są ani lepsze ani gorsze. Każde pokolenie narzeka na czasy, każdy wiek ogłasza upadek więzów małżeńskich i rodzinnych. A jednak ta podstawowa komórka społeczna, lub raczej domowy Kościół opiera się wszelkim zawirowaniom i trwa; choć nie jest wolna od kryzysów.

Małżeństwo, rodzina... ile pięknych wzorów, ale też ile tragedii. Dziesięć, piętnaście lat - idealna rodzina. I nagle (tak to wygląda z zewnątrz), niemal z dnia na dzień wszystko rozsypuje się w gruzy. W rzeczywistości raczej “z dnia na dzień” zaczynało czegoś brakować. Może nawet czegoś małego, niepozornego, gestu, słowa, może spojrzenia, dłuższej chwili spędzonej razem? Może tego bukieciku przyniesionego w rocznicę ślubu? Może tego jednego “przepraszam” w jakiejś błażej sprawie? Może?! Na pewno! Serce dzwonu bardzo rzadko pęka zniemacka. Ściera się najczęściej niezauważalnie w ciągu lat.

Niestalość ludzkich uczuć! Mimo iż jest tu najbardziej zauważalna, to jednak nie ogranicza się tylko do życia rodzinnego. Niejeden z nas może zaświadczyć o gorliwości i pobożności kapłanów, którzy mimo tego odeszli od kapłaństwa, a nawet od Boga. Znane są też ludzkie przyjaźnie “na śmierć i życie”, które nie przetrwały śmiesznie małej próby wierności. Czyż daleko trzeba szukać związków interesu, w których zdawać się mogło, że współnicy działają jak jedna osoba - a skończyło się sądami.

Tak wyglądają związki międzyludzkie. Ale czyż ta niestalość dotyczy tylko relacji międzyludzkich? Czy przypadkiem nie przenosimy jej na nasze więzi z Bogiem? Odpowiedź może być tylko jedna - twierdząca. Aż nadto przypadków możemy znaleźć na kartach Biblii. Dlatego właśnie w pierwszym czytaniu, ponad trzy tysiące lat temu, patriarcha Jozue pytał zgromadzony lud i pyta dziś: *Rozstrzygnijcie, komu chcecie służyć?* Pytanie nic nie traci na aktualności. Człowiek musi ciągle na nowo rozstrzygać, komu chce służyć. A nie może zapomnieć, że te rozstrzygnięcia nie dokonują się na płaszczyźnie deklaracji, ale poprzez codzienne, nawet drobne czyny, zaniechania, decyzje.

Pytał Jozue, ale najważniejsze pytanie słyszymy z ust Jezusa: *Czyż i wy chcecie odejść?* On bowiem nie odejdzie, On nigdy nikogo nie wykreśli z serca, ale też na siłę nikogo zatrzymywał nie będzie. Uszanuje, choćby najbardziej bolesną decyzję człowieka. A człowiek musi decydować, za każdym razem od nowa, dawać odpowiedź, mimo, a może właśnie dlatego, że **trudna jest ta mowa**. A ona, odpowiedź - moja i twoja - stanowi o więzi człowieka z Bogiem.

*ks. Jerzy*

**VIBRANT PARISH LIFE**  
Survey Results—1<sup>st</sup> in a series

The Vibrant Parish Life Committee, along with the Parish Pastoral Council, has reviewed the results of the VPL Survey, which was completed by parishioners a few months ago. We would like to share the outcomes with you through the parish bulletin over the next few weeks.

To the question “Which aspects of the parish do our parishioners rank as most important?” parishioners listed the following as the top ten:

The parish

1. exhibits a spirit of warmth and hospitality.
2. welcomes new members.
3. is a supportive, caring community.
4. has a church large enough for worship.
5. holds Masses that are prayerful, reverent and spiritually moving.
6. has well-maintained parish facilities and grounds.
7. promotes respect for life.
8. supports families who have experienced death.
9. church has an interior environment that creates a good atmosphere for worship.
10. includes easy access to the church and parish facilities for the physically disabled.

In summary, the St. Stanislaus Parish family is vibrant in our worship. Our deep faith and strong commitment to the beauty of this faith is expressed in Masses that are prayerful, reverent, and spiritually moving, eliciting the active participation of the entire parish population, and forming the foundation for many culturally diverse devotions.

The survey results and analysis has been submitted to the diocese and have helped in identifying areas of vibrancy, challenge, and collaboration as the parish continues to meet the Vibrant Parish Life initiatives.

**POLSKI FESTIWAL U ŚW. JANA KANTEGO**

Parafia św. Jana Kantego wraz z proboszczem ks. Lucjanem Stokowskim zaprasza na doroczny Polski Festiwal, który odbędzie się w ostatni weekend tego miesiąca czyli 29, 30 i 31 sierpnia. Każdego popołudnia: w piątek, sobotę i niedzielę zarówno smaczne posiłki, dobra muzyka, jak i wiele ciekawych atrakcji - to długa i uznana dobra tradycja tego Festiwalu. Obiady będą wydawane od godz. 5:00 PM w piątek oraz od godz. 3:00 PM w sobotę i w niedzielę. Każdego wieczoru do tańca będzie przygrywać inna grupa muzyczna. Festiwal to też dobra okazja do ciekawych wygranych w loterii i różnego rodzaju rozgrywkach. Parafia zlokalizowana jest przy 906 College Ave, a telefon, dla pragnących bardziej szczegółowych inforamcji jest 216/781-9095.

**UROCZYSTOŚCI MB CZĘSTOCHOWSKIEJ NA MARYMOUNT**

We wtorek, 26 sierpnia w uroczystość Matki Boskiej Częstochowskiej w Sanktuarium Maryjnym na Marymount w Garfield Hts (12215 Granger Rd) będzie odprawiona uroczysta Msza św., a bezpośrednio po niej odbędzie się procesja różańcowa. Początek uroczystości, w języku polskim - wieczorem o godz. 7:00. Zapraszana jest cała Polonia i wszyscy czciciele Matki Boskiej Częstochowskiej.

**THE CATHOLIC LEAUGE FOR RELIGIOUS ASSISTANCE TO POLAND**

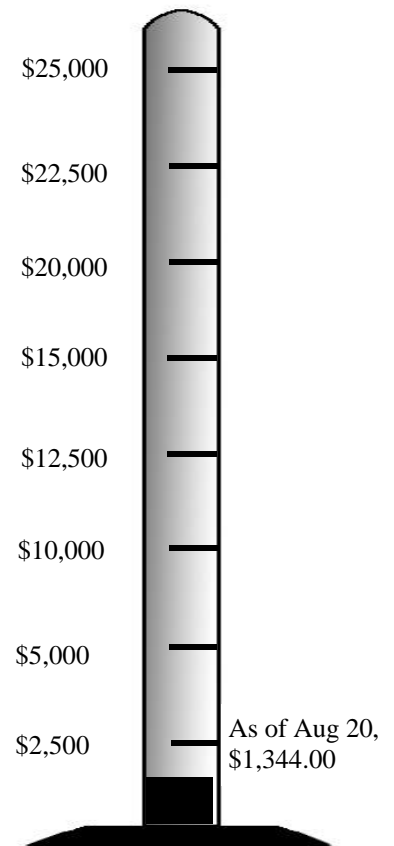
Next week our special collection will be for the Catholic League's assistance to Poland. Through this special collection, the Church in Poland can continue its tradition of faith by supporting advanced canonical and formational education for their priests. Please be generous.

**ST. STAN'S DAD'S CLUB  
CLAMBAKE  
September 20, 2003**

**BAPTISMAL CLASS  
SEPTEMBER 7, 1:00 PM**

For those who want to baptize their child, at St. Stan's. Please call to Register at 341-9091.

**POLISH FESTIVAL  
RAFFLE TICKETS SOLD**



**GOD BLESS AMERICA**



**OUT WITH THE OLD.....**

**.....IN WITH THE NEW**

Replacing 180 old desks at St. Stanislaus School with brand new desks funded by a grant through the Catholic Diocese of Cleveland

**SACRED HEART HARVESTFEST.** Sacred Heart of Jesus Parish will host a Harvestfest on September 21, 2003 from noon till 6 PM. Eddie Potoniec and the Tower City Drive will perform from 1 PM till 5 PM. There will be a Swedish meatball dinner with a vegetable, salad, and a roll. Advanced sale tickets are available for the dinner. The tickets are \$5 for adults and \$3 for children. Call the rectory for dinner reservations by September 15 at 341-2828. Admission to the Harvestfest is free. There will be side boards, raffles, and games of chance. The big drawing will have a \$500 grand prize. Raffle tickets are \$1 per chance or a book for \$5.

**TRANSFIGURATION SCHOLARSHIP TRUST** for those who are members of either St. Stanislaus, Immaculate Heart of Mary or Sacred Heart of Jesus parishes and who are enrolled at a Catholic college/university, high school or elementary school are eligible to apply for *The Transfiguration Scholarship*. To assure that we do not miss any of our parishioners of Eastern European heritage who will be attending a Catholic school of higher education or high school this coming school year, we encourage parents to inform us at the rectory of their children's eligibility for this scholarship. Deadline for applications is Sept. 1.

**FAMILY PILGRIMAGE.** The Basilica and National Shrine of Our Lady of Consolation in Carey, Ohio invites everyone to Family Pilgrimage Day on September 21, 2003. This is an occasion to spiritually strengthen your family at a Liturgy of the Eucharist starting at noon. The Franciscan Friars and staff will host a picnic lunch and a family treasure hunt at the Shrine cafeteria. The day will conclude with Devotions at 2:30 PM and an outdoor rosary procession plus individual family blessings. Call 419-396-7107 or 396-3355.

**RAFFLE PRIZES NEEDED** One of the many fun things to do at the festival is our Games of Chance booth. We have many great prizes that are donated every year. This past festival we had some great prizes left over but the prizes were damaged in the fire. We need to restock. So any type of new prizes from Stuffed Animals, board games, dolls, trucks or adult prizes can be of great use. Please bring them to the convectory during office hours or bring them to church and give them to either of the priests or ushers at your mass.

Contact Marilyn Mosinski at 216-641-9932 or Joe Calamante at 216-271-0832 with any questions.

Party in The Polish Cultural Garden at Rockefeller Park was sponsored by all the Polish Organizations and Churches of Greater Cleveland and Hosted by Ben Stefanski, last Sunday. There was free food, refreshments and music, and a good time by all.

